

TAAAAAORQUESTA OOOORRRRRRQO
OONNIIICCCAAA SINFÓNICA SSSSIIM
NNIIICCCAAA CASTILLYLEÓN SS

16 ABONO
TEMPORADA

SALA SINFÓNICA · 20.00 H
JUEVES 5 / VIERNES 6
MAYO DE 2016
CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

**ORQUESTA
SINFÓNICA
DE CASTILLA
Y LEÓN**

**JESÚS
LÓPEZ COBOS**
DIRECTOR

**DANIEL
MÜLLER-SCHOTT**
VIOLONCHELO



CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604

www.oscyl.com

www.centroculturalmigueldelibes.com

www.facebook.com/auditoriomigueldelibes

www.twitter.com/AMDValladolid / www.twitter.com/OSCyl_CCMD

EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos: sus autores

© OSCyL, fotografía de Nacho Carretero

© Daniel Müller-Schott, fotografía de Uwe Arens

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la **Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)**

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes son miembros de la **Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)**

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Imprenta MAAS / D. L.: VA 860-2015

Valladolid, España, 2016

TAAAAA**ORQUESTA**OOOOORRRRRRQQ
OONNIIICCCAAA**SINFÓNICA**SSSIIM
NNIIICCCAAA**CASTILAYLEÓN**SS

JESÚS LÓPEZ COBOS

DIRECTOR

DANIEL MÜLLER-SCHOTT

VIOLONCHELO

VALLADOLID

ABONO OSCYL 16

JUEVES 5 Y VIERNES 6 DE MAYO DE 2016

20.00 H · SALA SINFÓNICA

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

DURACIÓN TOTAL APROXIMADA:	120'
G. FAURÉ: <i>Peleas y Melisenda</i>	20'
A. DVOŘÁK: <i>Concierto para violonchelo</i>	40'
M. RAVEL: <i>Dafnis y Cloe</i>	25'

LA OSCYL Y LOS INTÉRPRETES

Daniel Müller-Schott ha actuado con la OSCyL en la Temporada 2010-11

LA OSCYL Y LAS OBRAS

G. FAURÉ: *Peleas y Melisenda*

TEMPORADA 1994-95

JOAQUÍN ACHÚCARRO, *piano* / MAX BRAGADO, *director*

TEMPORADA 1992-93

MAX BRAGADO, *director*

TEMPORADA 2011-12

JESÚS LÓPEZ COBOS, *director*

TEMPORADA 2012-13

SALVADOR MAS, *director*

A. DVOŘÁK: *Concierto para violonchelo*

TEMPORADA 1995-96

AURORA NÁTOLA-GINASTERA, *violonchelo* / MAX BRAGADO, *director*

TEMPORADA 2002-03

MISCHA MAISKY, *violonchelo* / JOSEP PONS, *director*

TEMPORADA 2008-09

GEORGINA SÁNCHEZ, *violonchelo* / ALEJANDRO POSADA, *director*

TEMPORADA 2010-11

DANIEL MÜLLER-SCHOTT, *violonchelo* / LIONEL BRINGUIER, *director*

M. RAVEL: *Dafnis y Cloe: Suite n.º 2*

TEMPORADA 2006-07

ALEJANDRO POSADA, *director*

TEMPORADA 2009-10

LIONEL BRINGUIER, *director*

PROGRAMA

PARTE I

GABRIEL FAURÉ
(1845-1924)

Peleas y Melisenda, op. 80: Suite

Preludio (Andante molto moderato)

La hilandera (Andantino quasi Allegretto)

Siciliana (Allegretto molto moderato)

Muerte de Melisenda (Molto Adagio)

ANTONÍN DVOŘÁK
(1835-1921)

***Concierto para violonchelo y orquesta
en si menor, op. 104***

Allegro

Adagio ma non troppo

Finale (Allegro moderato)

PARTE II

MAURICE RAVEL
(1875-1937)

***Dafnis y Cloe (Sinfonía coreográfica, M. 57):
Suites n.ºs 1 y 2***

*Suite n.º 1**

Nocturno / Interludio / Danza guerrera

Suite n.º 2

Amanecer / Pantomima / Danza general

* Primera vez por la OSCyL

MÚSICA PARA UN FILME POR ESTRENAR

Mentiras categóricas

Las etiquetas sirven para ordenar la realidad; de hecho, constituyen el andamiaje necesario sobre el que construir el conocimiento del mundo que nos rodea, aunque sea de forma tosca e inexacta. Son mentiras parciales a las que hemos de ir añadiendo detalles; categorías en principio cerradas que hay que ir matizando progresivamente para acercarnos poco a poco a una realidad por definición inaprensible e inabarcable en su complejidad, una realidad que en el fondo no se puede asumir desde el subjetivismo del ser. Dicho de forma simple: las categorías son barreras ficticias que solo son útiles si son derribadas.

Si nos centramos en la música, es fácil hablar de etiquetas cuando nos referimos a los tres autores representados en este concierto: Ravel, el impresionista; Dvořák, el nacionalista; Fauré, el... Bueno, no está tan claro, quizá el romántico afrancesado de encantadoras melodías (y sí, el compositor de la *Siciliana* con flauta que escucharemos hoy). Todas estas afirmaciones son básicamente erróneas y, aunque en algún caso no lo sean del todo, se trata de categorizaciones tan reduccionistas que proyectan una imagen completamente distorsionada de sus protagonistas, condenando la riqueza y profundidad de su obra a un cliché de aula de instituto. Por poner tan solo un ejemplo, para hablar de Ravel el término "impresionista" debería ser evitado a toda costa o, al menos, ser utilizado con extrema precaución, limitándose a describir ciertos efectos sonoros presentes en alguna de sus piezas.

Antonín Dvořák (1841-1904), Gabriel Fauré (1845-1924) y Maurice Ravel (1875-1937) comparten además una época en la que la tonalidad, esa práctica común que había determinado el lenguaje de la música occidental desde el Barroco, comienza a mostrar síntomas de agotamiento, y por doquier comienzan a surgir, sobre todo a partir del último cuarto de siglo, sanas desviaciones que dinamitan finalmente sus principios a comienzos del siglo xx. Esto hace también que, ante la progresiva individualización del lenguaje compositivo, de nuevo los historiadores busquen delimitar con etiquetas: *Romanticismo tardío*, *Posromanticismo*, *Nacionalismo*, *Impresionismo*... y la peor de todas:

Música moderna. ¿Cuál era la realidad entonces? Que todos los grandes compositores de la época vivían apasionadamente la evolución musical y los cambios que se estaban produciendo en Europa (y ahora también en Norteamérica) y participaban de ellos, bien con la muestra de un visceral rechazo que los reafirmaba en su estética o bien con la incorporación a su propio lenguaje de algunos de esos nuevos recursos y hallazgos. Esta sencilla idea nos aporta un punto de vista más amplio que permite juzgar de forma más adecuada su obra y comprender mejor su lenguaje.

Música clásica y música para los medios

Por otra parte, y con la perspectiva que nos otorgan los más de cien años que nos separan de su música, podemos comprobar hoy que la influencia de estos creadores —Fauré, Dvořák o Ravel— sobre la música del siglo xx ha sido mucho mayor de la que los libros de historia están dispuestos a admitir. Los capítulos más importantes de los manuales, en lo que al siglo pasado se refiere, se centran en las vanguardias, los *-ismos*, el advenimiento de la atonalidad y el nacimiento del dodecafonismo. Acabada la guerra, nos hablan entonces del sistema serial, la música electrónica, la aleatoriedad, el minimalismo...

Pero otra historia de la música del siglo xx se ha escrito paralelamente para una audiencia que por vez primera se sintió completamente ajena al devenir estilístico de los compositores de su época. Y es que este público encontró sin saberlo la verdadera música de su tiempo desde dos vertientes: por un lado, a través de la asimilación de una tradición que se cimienta en la recuperación de las grandes obras del pasado, el canon de lo que se ha dado en llamar *música clásica* (otra categoría imprecisa); y, por otro, la música creada por y para los medios de comunicación de masas: el cine, la radio y la televisión. Esta segunda es, en última instancia, la vía que mayor poder ha demostrado a la hora de modelar la sensibilidad musical de las distintas generaciones de oyentes, llegando incluso hasta nuestros días.

Y es en este punto precisamente donde podemos detectar la enorme influencia de estos compositores, junto a la de otros de este mismo periodo. Podríamos pensar que para ambientar las incontables

películas, mensajes publicitarios y seriales radiofónicos producidos se habría utilizado como referente la música popular o quizá también la música que provenía de la ópera y sus congéneres teatrales más humildes. La realidad es que la música que demandaban estos medios no era cantada, sino que en su mayor parte había de servir de fondo musical para las historias narradas, potenciando momentos concretos en el aspecto emotivo o dramático. Esta música no es por tanto rompedora, no necesita transgredir normas ni forzarlas, sino que se asienta sobre la tradición ininterrumpida que proviene del Clasicismo y el Romanticismo aprovechando todo el potencial de un lenguaje que ya estaba codificado en alguna medida para el oyente.

Es por eso que las músicas del último tramo del siglo XIX y primeros años del XX van a convertirse en el referente ineludible de las músicas creadas para los medios, y de entre ellas aquellas músicas instrumentales que, o bien tienen un marcado componente dramático o bien sirven de lienzo sonoro sobre el que proyectar historias —sean teatrales o coreográficas—; destacan por ello tanto la música incidental para obras escénicas como la música para el ballet.

Las obras que esta noche nos ocupan —*Peleas y Melisenda* de Fauré (1898), *Dafnis y Cloe* de Ravel (1912) y el *Concierto para violonchelo* de Dvořák (1895)— son desde luego soberbios ejemplos de todo ello. La grandeza arquitectónica y la potencia dramática de este último, probablemente nunca igualada en conciertos para este instrumento, nos incitan a imaginar un subtexto programático, una historia que más adelante revelaremos. La *suite* de Fauré surge directamente de la necesidad de ilustrar musicalmente la obra homónima del dramaturgo Maurice Maeterlinck. El *Dafnis y Cloe* de Ravel es nada más y nada menos que uno de los *ballets rusos* de Diáguilev, protagonizado por Nijinsky.

Invitamos pues a la audiencia a escuchar hoy este programa casi como si de música cinematográfica se tratara; un filme inédito cuya música trazaría un profundo arco de influencia durante las siguientes décadas. Y es además música de una calidad y grandeza tales que deja en franca evidencia a la mayoría de los trabajos producidos más tarde con este propósito. Desvelemos pues el guion de cada pieza.

Peleas y Melisenda, op. 80: Suite

Composición de la música incidental para la obra teatral: 1898;
estreno: Londres, Teatro del Príncipe de Gales, 21 de junio de 1898.

Composición de la *suite*: 1899; estreno: París, 3 de febrero de 1901
(tres movimientos) y 1909 (con la *Siciliana*).

En 1893 se había estrenado en París el drama simbolista *Péleas et Mélisande*, obra de Maeterlinck que se alejaba sobremanera del realismo y naturalismo imperantes en el arte francés en décadas precedentes. A aquella primera representación acudió Claude Debussy y ya desde el primer momento supo ver el potencial que la historia albergaba de cara a un ulterior desarrollo musical. No en vano se convertiría, casi una década más tarde, en la base del libreto para la ópera del mismo nombre estrenada en 1902 con un enorme impacto para la época y que provocó en cierta medida la composición de otras piezas basadas en este mismo drama: así, el poema sinfónico de Arnold Schönberg (1903) o la música incidental compuesta por Jean Sibelius (1905). Es sin embargo la música de Gabriel Fauré la primera inspirada por esta obra teatral escuchada en público, ya que en 1898 Patrick Campbell —la actriz inglesa más famosa de la época— le encarga a Fauré la composición de una música que acompañe las nueve representaciones previstas de la obra en su estreno londinense a comienzos de ese mismo verano. Quizá a causa de la premura del encargo la orquestación corrió a cargo de Charles Koechlin, uno de los excelentes alumnos con que Fauré contaba en el Conservatorio de París. Meses después el compositor decide escribir una *suite* a partir de una selección del material elaborado —esta vez reorquestado por él mismo—, y por fin en 1901 se estrena la obra que hoy escuchamos. Faltaba sin embargo la famosa *Siciliana*, pieza que incorporó a la *suite* (con la orquestación de Koechlin) solo a partir de 1909. Los nombres otorgados al 2.º y 4.º movimientos —*Fileuse* o *La hilandera* y *Muerte de Melisenda*, respectivamente— son apócrifos y se deben probablemente a su editor, Hamelle.

Para algunos considerada su obra maestra sinfónica, la *suite* de Fauré se basa en la trágica historia de amor de Melisenda, enamora-

da de Peleas pero casada con Golaud, nietos ambos del rey germano Arkël y cuyo fatal desenlace se materializa en la muerte de Peleas a manos de Golaud y en Melisenda gravemente herida, falleciendo al poco de dar a luz una niña.

Podemos encontrar en esta obra todas las características que han hecho de la música de Fauré algo perdurable: unas raíces profundas en la tradición que evitan tanto los modernismos fáciles como el frío academicismo, pero también una nostalgia anhelante, una pasión soterrada bajo un manto de serenidad. Apreciaremos también aquí al maravilloso melodista y al orquestador imaginativo y delicado. Su estética esconde mucho más de lo que muestra y merece la pena adentrarse en ese milagro de equilibrio atemporal que representa y asomarse al misterio que encierra también parte de su obra última.

Concierto para violonchelo y orquesta en si menor, op. 104

Composición: Nueva York, entre noviembre de 1894 y febrero de 1895, revisado en mayo y junio; estreno: Londres, Queen's Hall, 19 de marzo de 1896, Orquesta Filarmónica de Londres dirigida por el compositor, con Leo Stern como solista.

Dejando a un lado un juvenil intento que Dvořák dejó sin orquestar, se trata de su único concierto para este instrumento. Está unánimemente reconocido como una de las más importantes obras del género junto a los conciertos de Schumann, Elgar, Saint-Saëns, el *Segundo* de Haydn o el *Doble concierto* de Brahms. Sus dimensiones arquitectónicas, su maestría constructiva, su carácter épico y apasionado, su profundidad expresiva y su virtuosismo técnico hacen de este concierto uno de los favoritos tanto de los chelistas como del público.

Se trata de una de las grandes obras de madurez del artista, sin duda el logro sinfónico más importante tras la *Sinfonía del Nuevo Mundo*, que cierra además su etapa norteamericana después de tres años como director del Conservatorio Nacional de Música de Nueva York (entre 1892 y 1895). El origen del concierto parece estar inspirado en parte por la escucha del *Concierto para violonchelo n.º 2* de Victor

Herbert, estrenado en 1894, aunque su núcleo expresivo está íntimamente ligado a la vida y la muerte de su cuñada Josefina Cermáková, una talentosa actriz teatral, hermana de su esposa y de quien había estado enamorado en su juventud. La recepción de una carta escrita por Josefina que alertaba a Antonín de su grave estado de salud debió de ser el detonante emocional para la escritura del concierto. Particularmente misteriosas son las dos citas, en el 2.º y 3.º movimientos, de la canción del propio Dvořák *Lasst mich allein* ("Déjame sola"), una de las melodías favoritas de Josefina, citas que parecen a un tiempo un lamento pero también una confesión. La envergadura del concierto, la majestuosidad y amplitud de sus temas y estructura e incluso su inusual coda sugieren una gran novela o al menos una colección de historias de amor, de dolor y de secretos. Podríamos decir que el concierto es maravillosa música "pura" en el sentido brahmsiano del término, pero también música programática, una obra objetiva y paradójicamente personal.

En cuanto a las influencias musicales, un cierto sabor americano se deja aún notar en el carácter de algunos temas y ritmos (como el segundo tema del 1.º movimiento, enunciado por la trompa), pero las referencias reseñadas por algunos estudiosos a los espirituales recopilados por Harry Burleigh o la canción *Wilt thou be gone* de Stephen Foster son más bien circunstanciales. Hemos de tener en cuenta que, aunque con un lenguaje basado firmemente en la estética romántica alemana, Dvořák era en su madurez un compositor omnívoro capaz de incorporar a su música las melodías bohemias y moravas de su patria, el carácter cingaro de las danzas húngaras (presente en el tercer movimiento) o incluso la *dumka*, un tipo de canción de origen ucraniano. Y todo ello alejado de la cita pintoresca o superficial, asimilando la verdadera esencia de lo folclórico para iluminar desde dentro su lenguaje compositivo.

La primera cita de *Lasst mich allein* aparece escondida en mitad del tiempo lento tras una dramática y estremecedora marcha fúnebre. En cambio, la segunda, en la extensa coda que añadió al *Finale* del concierto tras la muerte de Josefina en mayo de 1895, la cita se nos presenta como un canto de réquiem, transfigurando la coda en un

poema sinfónico insoportablemente condensado que culmina en un desconsolado abrazo de despedida.

Dafnis y Cloe. Suites n.ºs 1 y 2

Composición del ballet: París, 1909-1912; estreno: París, Teatro del Châtelet, 8 de junio de 1912, por el Ballet Ruso de Diáguilev, orquesta y coro dirigidos por Pierre Monteux.

Composición de las *suites*: París, 1911 (*Suite n.º 1*) y 1913 (*Suite n.º 2*); estreno: París, 2 de abril de 1911, Orquesta Colonne dirigida por Gabriel Pierné (*Suite n.º 1*).

La historia, referida por Longo en la Grecia romana hacia el siglo II de nuestra era, cuenta la leyenda del pastor Dafnis y la pastora Cloe y la inocente relación amorosa que con el paso del tiempo surge entre ambos, dos niños encontrados en el bosque y criados juntos. Cloe es secuestrada por piratas y las ninfas invocan la ayuda de Pan, que envía a sus sátiros para liberarla. Los amantes se reencuentran al fin y representan el mito de Pan y Siringa como ofrenda al dios que los ha reunido, celebrando su amor en una festiva bacanal.

En 1909, año de la primera y exitosa temporada de conciertos en París de los *ballets rusos* de Diáguilev, el empresario encargó a Ravel la composición de una música coreográfica basada en la historia de Dafnis y Cloe. La gestación de la obra fue larga y la preparación del estreno difícil debido a las constantes desavenencias entre el coreógrafo Fokine y el primer bailarín Nijinsky, que amenazaron con la cancelación de todo el proyecto. También fue problemática la insistencia de Ravel en incluir un coro en la partitura, disparando los costes de la producción. Finalmente la *première* tuvo lugar en junio de 1912 con un relativo éxito, muy lejos del triunfo escandaloso del que Stravinski disfrutaría la temporada siguiente con *La consagración de la primavera*.

En palabras del propio autor: "*Mi intención al componer esta sinfonía coreográfica ha sido la de pintar un vasto fresco musical en el que me he preocupado menos de los arcaísmos que de la fiel reproducción de mi Grecia idealizada, una Grecia que es muy similar a la que ima-*

ginaron los artistas franceses de finales del siglo XVIII. La obra está construida sinfónicamente de acuerdo a un estricto plan de relaciones tonales, aparte de un limitado número de temas cuyo desarrollo asegura su homogeneidad". El autor resume a la perfección sus objetivos y los recursos utilizados, pero no nos habla de la gozosa sensualidad que desprende la música ni de su cálido lirismo. Mención aparte merece la instrumentación, que representa un ejemplo portentoso de sus consumadas dotes como orquestador y mago del timbre. Muchos de sus efectos han sido imitados posteriormente, como hemos señalado al comienzo de estas notas, pero nunca igualados.

Las dos *suites* que recogen material del ballet han sido una forma gradual de ir valorando una obra que cada temporada es más programada en las salas de concierto en su integridad, reclamando para sí el estatus de obra maestra que sin duda le pertenece. Un enfermo Ravel dijo poco antes de morir: "*No soy uno de los grandes*". Sí, lo eres.

© Adolfo Muñoz Rodríguez



JESÚS LÓPEZ COBOS

DIRECTOR

Jesús López Cobos nació en Toro (Zamora) y, tras graduarse en filosofía en la Universidad Complutense de Madrid, así como en composición en el Conservatorio de Madrid, realizó los estudios de dirección coral y orquestal en la Academia de Música de Viena. Galardonado en los Concursos de Besançon y Copenhague (Nikolai Malko), debutó en Praga como director sinfónico y, en Venecia, como director de ópera. En 1971 fue invitado por la Ópera de Berlín, que en 1981 lo nombró director general de música. En este teatro permaneció hasta 1990, llevando sus producciones a Washington y a Japón, donde se ofreció por primera vez la *Tetralogía* completa de Richard Wagner. En 1975 debutó en Los Ángeles y Londres con sus respectivas orquestas filarmónicas. Durante seis años fue principal director invitado de la Filarmónica de Londres, con la que realizó giras por Japón y España. Ha dirigido regularmente todas las grandes orquestas europeas y americanas, además de participar en los más prestigiosos festivales internacionales, como Edimburgo, Salzburgo, Berlín, Praga, Lucerna, Montreux, Tanglewood, Ravinia, Hollywood Bowl, etc.

Ha sido director artístico de la Orquesta de Cámara de Lausana (1990-2000) y de la Orquesta Sinfónica de Cincinnati (1986-2001), que recientemente lo nombró director musical emérito. También ha sido responsable artístico de la Orquesta Francesa de Jóvenes durante tres temporadas, y director titular de la Orquesta Nacional de España (1984-1988). El maestro López Cobos fue el primer director español que subió al podio de la Scala de Milán, del Covent Garden de Londres, de la Ópera de París y del Metropolitan de Nueva York. Dirige ópera con regularidad,

y ha colaborado con la Ópera de La Bastilla de París en cinco producciones; en el Metropolitan de Nueva York con *Manon Lescaut* y *Thais*; también en Chicago, Festival de Orange, etc. Fue además director musical del Teatro Real de Madrid desde septiembre de 2003, y director titular de la Orquesta Sinfónica de Madrid, con la que ofreció su propio ciclo de conciertos. Su etapa como director titular del Teatro Real concluyó con la temporada 2009-2010. A partir de esa fecha, el maestro López Cobos tiene numerosos proyectos, tanto en el ámbito operístico como en el sinfónico. Entre ellos cabe destacar su regreso, tras años de ausencia, a la Ópera de Viena con diferentes producciones. Desde la temporada 2011/12 ha vuelto a dirigir producciones en la Deutsche Oper de Berlín. Asumió el puesto de principal director invitado de la Orquesta Sinfónica de Galicia en la temporada 2010-2011.

Su abundante discografía abarca un importante número de grabaciones para Philips, Decca, Virgin, Teldec, Telarc, Denon, Claves, Cascavelle, etc. Con la Orquesta de Cincinnati ha grabado en exclusiva para Telarc obras de Falla, Ravel, Bizet, Franck, Mahler, Respighi, Villa-Lobos, Shostakóvich, etc., y su última grabación lo ha llevado a la nominación del Grammy 2003. También ha editado un ciclo de sinfonías de Bruckner. Con la Orquesta de Cámara de Lausana ha grabado para Denon un ciclo de sinfonías de Haydn, y para el sello Teldec una serie de óperas de Rossini, de las que ya han aparecido *El barbero de Sevilla* y *La italiana en Argel*.

López Cobos dirigió el concierto de clausura del Teatro Real como sala de conciertos, y los de inauguración del Auditorio Nacional de Música en 1988. Ha sido el primer director que recibe el Premio Príncipe de Asturias de las Artes, y es miembro de Honor del Teatro de la Ópera de Berlín. El Gobierno alemán le concedió su más alta condecoración civil, la Cruz al Mérito de Primera Clase de Alemania, por su aportación a la cultura de dicho país. La Universidad de Cincinnati lo nombró doctor *honoris causa* de las Artes. Ha sido condecorado por el Gobierno español con la Medalla de Oro al Mérito de las Bellas Artes, y el Gobierno francés le ha concedido el título de *Officier de l'Ordre des Arts et des Lettres*.

El maestro López Cobos también ha recibido el Premio de las Artes Castilla y León 2012 y ha sido nombrado director emérito de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León.



DANIEL MÜLLER-SCHOTT
VIOLONCHELO

“El timbre que logra Daniel Müller-Schott ofrece incluso más exuberancia que su propio brillo, un tono tremendamente flexible y una forma de interpretación musical muy dramática; él se presenta simplemente como un notable talento creador...”

Frankfurter Allgemeine Zeitung

Daniel Müller-Schott se encuentra entre los mejores violonchelistas de su generación. Ha visitado las salas internacionales de conciertos más importantes y ha conseguido fascinar al público durante dos décadas (*“un intérprete sin miedo con una técnica abrasadora”*) (*New York Times*). Gracias a sus enérgicas interpretaciones y una personalidad sobresaliente, sus conciertos son experiencias memorables.

Daniel Müller-Schott colabora con orquestas de primera línea; en los EE.UU., con las de Nueva York, Boston, Cleveland, Chicago o Filadelfia; en Europa, con la Filarmónica de Londres, la Sinfónica de la Ciudad de Birmingham, la Filarmónica de Berlín, la Gewandhaus de Leipzig, la Orquestas de las Radios de Berlín, Múnich, Fráncfort, Stuttgart, Leipzig y Hamburgo, la Orquesta Nacional de la Radio de Francia, la Orquesta Filarmónica de Holanda o la Orquesta Nacional de España; y, en Asia, con la Sinfónica de la NHK de Tokio, Orquesta Sinfónica Nacional de Taiwán y la Filarmónica de Seúl. Hizo un debut excepcional con la Filarmónica de Berlín a principios de 2014, en el que interpretó el *Concierto para violonchelo* de Dvořák dirigido por Alan Gilbert.

Daniel Müller-Schott ha colaborado en concierto con directores de la talla de Marc Albrecht, Thomas Dausgaard, Charles Dutoit, Christoph Eschenbach, Iván Fischer, Alan Gilbert, Gustavo Gimeno, Bernard Haitink, Jakub Hrusa, Pietari Inkinen, Neeme Järvi, Dmitri Kitajenko, Lorin Maazel, Jun Märkl, Kurt Masur, Andris Nelsons, Gianandrea Noseda, Sakari Oramo, Andrés Orozco-Estrada, Vasily Petrenko, Sir André Previn, Michael Sanderling, Jukka-Pekka Saraste, Dima Slobodeniouk y Krzysztof Urbanski.

Además de su lógico interés por las interpretaciones de los grandes conciertos para violonchelo, Daniel Müller-Schott pone especial atención en el descubrimiento de obras desconocidas y en aumentar el repertorio de violonchelo, por ejemplo mediante sus propias adaptaciones y la cooperación con compositores. Sir André Previn y Peter Ruzicka le han dedicado sendos conciertos para violonchelo, que estrenó bajo la dirección de estos compositores.

Algunos aspectos destacados de la temporada 2015/16 incluyen la gira con la Orquesta Sinfónica Nacional de Washington y su director musical, Christoph Eschenbach; también una extensa gira a través de América del Norte y del Sur con la Orquesta Sinfónica de Dallas junto a Jun Märkl, y colaborará también con el Orquestas Sinfónicas de São Paulo y Río de Janeiro. Interpretará la *Sinfonía Concertante* de Prokófiev con la Gewandhaus de Leipzig y Dmitri Kitajenko. También en Europa, esta estrella del violonchelo se presentará con la Orquesta Tonhalle de Zúrich y Lionel Bringuier, con la Filarmónica de Róterdam y Marc Elder, y con la Orquesta Beethoven de Bonn y Stefan Blunier. Como inicio de la temporada, ha habido conciertos con la Orquesta Sinfónica de Sídney y Charles Dutoit. A Daniel Müller-Schott también puede escuchársele como músico de cámara gracias a su colaboración con Sharon Kam y Enrico Pace, así como con Baiba y Lauma Skride. Tiene programados varios recitales a dúo y solo en distintas ciudades europeas.

Daniel Müller-Schott es un invitado habitual en los festivales internacionales de música, por ejemplo en los Proms de Londres, Schubertiade, Schleswig-Holstein, Rheingau, Schwetzingen, Mecklemburgo-Pomerania Occidental o Primavera de Heidelberg, también en el

Festival de Vancouver y, dentro de los EE.UU., en festivales como Tanglewood, Ravinia y Hollywood Bowl en Los Ángeles.

Este violonchelista ya posee una discografía de tamaño considerable, y el número de sus grabaciones, que han recibido numerosos premios, se ha ampliado este año con el lanzamiento de un CD con sonatas de Prokófiev, Britten y Shostakóvich junto a Francesco Piemontesi.

Müller-Schott estudió con Walter Nothas, Heinrich Schiff y Steven Isserlis, y en sus comienzos ha recibido apoyo de la Fundación Anne-Sophie Mutter. A través de este patrocinio, Daniel Müller-Schott consiguió estudiar un tiempo con el fallecido Mstislav Rostropóvich. A los quince años, Müller-Schott causó sensación al ganar el primer premio en el Concurso Internacional Chaikovski para Jóvenes Músicos en 1992 en Moscú. En 2013 fue galardonado con el Premio Aida Stucki por la Fundación Anne-Sophie Mutter.

Daniel Müller-Schott toca el violonchelo de Matteo Goffried "Ex Shapiro", construido en Venecia en 1727.



**ANDREW
GOURLAY**
DIRECTOR
TITULAR

**JESÚS
LÓPEZ
COBOS**
DIRECTOR
EMÉRITO

**ELIAHU
INBAL**
PRINCIPAL
DIRECTOR
INVITADO

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) fue creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, y tiene su sede estable desde 2007 en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Su primer director titular fue Max Bragado-Darman y, tras este periodo inicial, Alejandro Posada asumió la titularidad de la dirección durante siete años, hasta la llegada de Lionel Bringuier, quien permaneció al frente hasta junio de 2012. Desde ese año cuenta con el maestro toresano Jesús López Cobos como director emérito. Esta temporada 2015-2016 Eliahu Inbal ha sido designado principal director invitado, con lo que entra a formar parte del equipo de la OSCyL junto con Andrew Gourlay, también principal director invitado en la temporada 2014-2015. Este último, además, ha sido designado director titular de la OSCyL, cargo que ha empezado a ejercer desde 2016.

A lo largo de más de dos décadas, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de directores y solistas, entre los que han destacado los maestros Semyon Bychkov, Rafael Frühbeck de Burgos, Gianandrea Noseda, Masaaki Suzuki, Ton Koopman, Josep Pons, David Afkham o Leopold Hager; los cantantes Ian Bostridge, Angela Denoke,

Juan Diego Flórez, Magdalena Kozena, Leo Nucci, Renée Fleming o Angela Gheorghiu; e instrumentistas como Vilde Frang, Daniel Barenboim, Xavier de Maistre, Emmanuel Pahud, Gordan Nikolic, Viktoria Mullova, Mischa Maisky o Hilary Hahn, entre otros muchos.

Durante sus veinticuatro años de trayectoria, la OSCyL ha llevado a cabo importantes estrenos y ha realizado diversas grabaciones discográficas para Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó o Verso entre otras, con obras de compositores como Joaquín Rodrigo, Dmitri Shostakóvich, Joaquín Turina, Tomás Bretón, Osvaldo Golijov o Alberto Ginastera. Además, ha llevado a cabo una intensa actividad artística en el extranjero, con giras por Europa y América, que le han permitido actuar en salas tan destacadas como el Carnegie Hall de Nueva York.

Algunos de los compromisos para la presente temporada 2015-2016 incluyen actuaciones con los maestros Emmanuel Krivine, Josep Pons, Leopold Hager, Diego Matheuz o Jean-Christophe Spinosi; y solistas como Christian Zacharias, Daniel Müller-Schott, Martin Grubinger, Javier Perianes, Emmanuel Pahud, Baiba Skride, Ray Chen, Pinchas Zukerman o Daniel Stabrawa.

En la nueva temporada 2015-2016 además se ofrecerá el estreno de obras de encargo, en este caso de los compositores Jesús Torres y Óscar Navarro. Destaca igualmente el regreso del director ruso Vasily Petrenko, y también la presencia de la Orquesta Nacional de España, que participará como conjunto invitado. Asimismo, los Coros de Castilla y León, liderados por el maestro Jordi Casas, tienen un protagonismo muy especial gracias a su intervención en una obra de gran formato, como es el oratorio *La Creación*, de Haydn.

Es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Centro Cultural Miguel Delibes está llevando a cabo, como el proyecto "In Crescendo". La actividad de la OSCyL llega a más de 70 centros escolares y a 70.000 niños a través de talleres, conciertos especialmente diseñados para alumnos de la ESO y otras actividades, por ejemplo en centros para niños con necesidades especiales. Asimismo cabe destacar la versatilidad de la formación, que se pone de manifiesto en la participación de *ensembles* y agrupaciones de cámara en los ciclos de programación propia.

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

ANDREW GOURLAY, *director titular*

VIOLINES PRIMEROS

Lars Bjørnkjær, *concertino*
Cristina Alecu, *ayda. concertino*
Elizabeth Moore, *ayda. solista*
Irene Ferrer
Irina Filimon
Pawel Hutnik
Vladimir Ljubimov
Eduard Marashi
Renata Michalek
Daniela Moraru
Dorel Murgu
Monika Piszczelok
Piotr Witkowski
Óscar Rodríguez
Carlos Serna

VIOLINES SEGUNDOS

Jennifer Moreau, *solista*
Stefano Posthinkel, *ayda. solista*
Benjamin Payen, *1.º tutti*
Csilla Biro
Anneleen van den Broeck
Iuliana Muresan
Gregory Steyer
Joanna Zagrodzka
Tania Armesto
Iván García
Luis Gallego
Cristina Castillo
Paula González

VIOLAS

Néstor Pou, *solista*
Marc Charpentier, *ayda. solista*
Michal Ferens, *1.º tutti*
Virginia Domínguez
Ciprian Filimon
Harold Hill
Doru Jijian
Julien Samuel
Paula Santos
Jokin Urtaşun
Miguel A. Rodríguez

VIOLONCHELOS

Marius Diaz, *solista*
Jordi Creus, *ayda. solista*
Frederik Driessen, *1.º tutti*
Montserrat Aldomá
Pilar Cerveró
Marie Delbousquet
Lorenzo Meseguer
Victoria Pedrero
Marta Ramos
Diego Alonso

CONTRABAJOS

Julio Pastor, *solista*
Noemí Molinero, *ayda. solista*
Nigel Benson, *1.º tutti*
Emad Khan
Nebojsa Slavic
Lucia Mateo
Antonio Romero

FLAUTAS

Dianne Winsor, *solista*
Pablo Sagredo, *ayda. solista*
José Lanuza, *1.º tutti / solista piccolo*
André Cebrián

OBOES

Sebastián Gimeno, *solista*
Emilio Castelló, *ayda. solista*
Juan M. Urbán, *1.º tutti / solista corno inglés*

CLARINETES

Salvador Salvador, *solista*
Laura Tárrega, *ayda. solista*
Vicente Perpiñá, *1.º tutti / solista clarinete bajo*
Isabel Santos

FAGOTES

Salvador Alberola, *solista*
Olga García, *ayda. solista*
Mariana Mosquera, *ayda. solista*
Fernando Arminio, *1.º tutti / solista contrafagot*

TROMPAS

José M. Asensi, *solista*
Carlos Balaguer, *ayda. solista*
Emilio Climent, *1.º tutti*
José M. González, *1.º tutti*
Martín Naveira, *1.º tutti*

TROMPETAS

Roberto Bodí, *solista*
Emilio Ramada, *ayda. solista*
Miguel Oller, *1.º tutti*
Manuel Fernández

TROMBONES

Philippe Stefani, *solista*
Robert Blossom, *ayda. solista*
Sean P. Engel, *solista*

TUBA

José M. Redondo, *solista*

TIMBALES

Juan A. Martín, *solista*
Vicent Vinaixa, *ayda. solista*
Ricardo López, *1.º tutti solista*
Rafael Casanova
David Dapena
José V. Faus
Carolina González
Francisco Revert

ARPAS

Marianne ten Voorde, *solista*
Bluen Lefric

CELESTA

Irene Alfageme, *solista*



Estimado abonado:

Con motivo del **25 aniversario** de la creación de la **Orquesta Sinfónica de Castilla y León** y dentro del programa de actividades que estamos preparando, es nuestro deseo editar un libro-memoria que sirva como repaso a todo este tiempo que hemos compartido juntos. Queremos que sea un libro abierto, coral y que "suene" bien. Un libro que refleje la trayectoria de la OSCyL a lo largo de los años, pero también un libro en el que, de alguna forma, participemos todos y en el que todos podamos aportar.

Por eso, hemos pensado que sería buena idea incorporar a esta publicación, junto a vuestros nombres (salvo que nos indiquéis lo contrario), vuestras sensaciones y vuestras vivencias a lo largo de este tiempo, y que lo hagáis a través de una frase, un pensamiento, un recuerdo, una palabra, una firma, un dibujo o cualquier otra manifestación (breve, porque el espacio es el que es, por desgracia) que pueda recoger lo que la OSCyL supone o ha supuesto para ti como abonado. Te animamos a que nos lo mandes, escaneado si prefieres que lo hagamos en versión original, o en un *mail* a vuelta de correo.

Muchas gracias por tu colaboración.

PRÓXIMOS CONCIERTOS

OSCYL

**ABONO 17 TEMPORADA
OSCYL MIÉRCOLES 11 Y
JUEVES 12**

20.00 H

7 / 13 / 19 / 24 / 29 €

OSCYL

JESÚS LÓPEZ COBOS

director

ANA MARÍA VALDERRAMA

violín

RAFAEL AGUIRRE

guitarra

Obras de Ginastera,
Palomo y Turina

**ABONO 18 TEMPORADA
OSCYL VIERNES 27 Y
SÁBADO 28**

20.00 H

7 / 13 / 19 / 24 / 29 €

OSCYL

EMMANUEL KRIVINE

director

Obras de R. Strauss,
Berlioz y Chaikovski

**ABONO 19 TEMPORADA
OSCYL JUEVES 2 Y VIERNES 3**

20.00 H

7 / 13 / 19 / 24 / 29 €

OSCYL

ELIAHU INBAL

director

JOSÉ MIGUEL ASENSI

trompa

Obras de Pauer,
Ravel y Stravinski

CCMD

**DELIBES+ FANTASÍA
SÁBADO 23 DE ABRIL**

20.00 H

12 / 14 / 16 / 18 / 21 €

**LA SIRENITA,
UNA AVENTURA
ECOLÓGICA**

De 3 a 10 años

**DELIBES+ CANTA 2
SÁBADO 7 MAYO Y DOMINGO
8 DE MAYO**

19.00 H · 10 €

**COROS DE
CASTILLA Y LEÓN
Conciertos corales**

**DELIBES+ EN FAMILIA
SÁBADO 21 DE MAYO**

12.00 H · 8 €

**VANESA MUELA
Tradisons**

A partir de 6 años

**DELIBES+ FANTASÍA
DOMINGO 22 DE MAYO**

19.30 H

12 / 14 / 16 / 18 / 21 €

**CAILLOU, FIESTA
SORPRESA**

De 3 a 10 años

**DELIBES+ CANTA
SÁBADO 21 Y
DOMINGO 22 DE MAYO**

19.00 H · 10 €

**COROS DE
CASTILLA Y LEÓN
Conciertos corales**

**DELIBES+ CANTA
DOMINGO 5, LUNES 6,
MARTES 7, MIÉRCOLES 8
Y JUEVES 9**

18.30 H · 10 €

CANTANIA

Mema.

Las desventuras de Mimí

**DELIBES+ EN FAMILIA
SÁBADO 11**

12.00 H Y 17.00 H · 8 €

OSCYL

PAULO LAMEIRO

director

DE 0 A 3 AÑOS

Música para bebés

**DELIBES+ FANTASÍA
SÁBADO 11 · 20.00 H**

12 / 14 / 16 / 18 / 21 €

**EL LIBRO DE
LA SELVA**

De 3 a 10 años

**DELIBES+ CANTA
SÁBADO 25**

20.00 H · 10 €

**OSCYL
COROS DE
CASTILLA Y LEÓN**

JORDI CASAS

director coros

Coros de película

SSSTTTAAO000ORQQQUEESSSTT
FOONNIIICCCAAASSSSIINNNNFFFO
FOONNIIICCCSSSSIINNNNFFFOOO



WWW.OSCYL.COM

WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM

WWW.FACEBOOK.COM/AUDITORIOMIGUELDELIBES

WWW.TWITTER.COM/AMDVALLADOLID

LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC
:LLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIIIGG
BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE



**Junta de
Castilla y León**